E. vzhledem k tomu, že podle článku 8 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie nemohou být členové Evropského parlamentu vyšetřováni, zadrženi nebo stíháni pro své názory či hlasování během výkonu své funkce,

F. vzhledem k tomu, že v souladu s ustálenou praxí Parlamentu skutečnost, že soudní řízení je občanskoprávní či správněprávní povahy, nebo do působnosti občanského či správního práva spadají některé jeho aspekty, sama o sobě nebrání tomu, aby se uplatnila imunita vyplývající z uvedeného článku,

G. vzhledem k tomu, že při poskytování zmíněného rozhovoru Luigi de Magistris vykonával svou funkci poslance Evropského parlamentu a prováděl politickou činnost, neboť před svými voliči vyjadřoval své názory na otázku veřejného zájmu,

H. vzhledem k tomu, že snažit se prostřednictvím soudního řízení zabránit poslancům EP ve vyjádření názorů na otázky legitimního veřejného zájmu a znepokojení a v kritizování jejich politických protivníků je v demokratické společnosti nepřijatelné a jedná se o porušení článku 8 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie, jehož účelem je v zájmu Parlamentu jakožto orgánu Evropské unie chránit svobodu projevu poslanců během výkonu jejich funkce,

1. rozhodl, že ochrání imunitu a výsady, kterých požívá Luigi de Magistris;

2. pověřuje svého předsedu, aby toto rozhodnutí ihned předal příslušnému orgánu Italské republiky a Luigimu de Magistrisovi.

Žádost o ochranu imunity a výsad, kterých požívá Bruno Gollnisch

P7_TA(2011)0189

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 10. května 2011 o žádosti o ochranu imunity a výsad, kterých požívá Bruno Gollnisch (2010/2097(IMM))

(2012/C 377 E/26)

Evropský parlament,

— s ohledem na žádost o ochranu imunity, kterou dne 10. června 2010 předložil Bruno Gollnisch v souvislosti s trestním řízením probíhajícím u francouzského soudu a která byla v plénu oznámena dne 14. června 2010,

— poté, co dne 26. ledna 2011 dostal Bruno Gollnisch v souladu s čl. 7 odst. 3 jednacího řádu příležitost se vyjádřit,

— s ohledem na článek 9 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie ze dne 8. dubna 1965 a na čl. 6 odst. 2 Aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,

— s ohledem na rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008 a 19. března 2010 [1],

— s ohledem na článek 26 Ústavy Francouzské republiky,

— s ohledem na čl. 6 odst. 3 a článek 7 jednacího řadu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A7-0154/2011),

[1] Věc 101/63 *Wagner* v. *Fohrmann a Krier*, Recueil, 1964, s. 195, věc 149/85 *Wybot* v. *Faure a další*, Recueil, 1986, s. 2391, věc T-345/05 *Mote* v. *Parlament*, Sb. rozh., 2008, s. II-2849, spojené věci C-200/07 a C-201/07 *Marra* v. *De Gregorio a Clemente*, Sb. rozh., 2008, s. I-7929 a věc T-42/06 *Gollnisch v. Parlament*.

Úterý, 10. května 2011

A. vzhledem k tomu, že poslanec Evropského parlamentu Bruno Gollnisch požádal o ochranu své poslanecké imunity v souvislosti s opatřeními, která podle jeho názoru omezují jeho svobodu a která přijaly francouzské orgány v rámci soudního vyšetřování týkajícího se trestního oznámení spojeného se subsidiární žalobou (plainte avec constitution de partie civile), které dne 26. ledna 2009 podala na nejmenovanou osobu Mezinárodní liga proti rasismu a antisemitismu pro podněcování k rasové nesnášenlivosti,

B. vzhledem k tomu, že se žádost o ochranu imunity neodvolávala na článek 8 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie, a tento článek se tudíž nepoužije,

C. vzhledem k tomu, že v souladu s článkem 9 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie, na který se Bruno Gollnisch ve svém dopise ze dne 10. června 2010 adresovaném předsedovi EP výslovně odvolává a který lze použít na tento případ, požívají v průběhu zasedání Evropského parlamentu jeho členové na území vlastního státu imunity přiznávané členům domácího parlamentu; a vzhledem k tomu, že Evropský parlament je oprávněn svého člena imunity zbavit,

D. vzhledem k tomu, že podle druhého odstavce článku 26 Ústavy Francouzské republiky „žádný poslanec parlamentu nesmí být zatčen kvůli trestnému činu nebo jinému závažnému přečinu, nesmí na něj být uvalena vazba, ani proti němu nesmějí být použita svobodu omezující opatření bez svolení předsednictva shromáždění, jehož je členem. Svolení předsednictva není požadováno v případě, že byl spáchán závažný trestný čin, v případě *flagrante delicto* nebo v případě, že byl vynesen konečný rozsudek“, a vzhledem k tomu, že podle článku 26 třetího odstavce „zadržení, uvalení vazby nebo použití svobodu omezujících opatření nebo trestní stíhání poslance parlamentu bude pozastaveno po dobu trvání zasedání, pokud tak vyžaduje shromáždění, jehož je členem“,

E. vzhledem k tomu, že Parlament má širokou posuzovací pravomoc, pokud jde o směr, který hodlá sledovat při rozhodování ve věci žádosti o ochraně imunity ([1]),

F. vzhledem k tomu, že v daném případě neobjevil Parlament žádné důkazy o *fumus persecutionis*, tedy že neexistuje dostatečně závažné a konkrétní podezření, že případ se zakládá na záměru politicky poškodit daného poslance,

G. vzhledem k tomu, že se daný případ navíc netýká oblasti působnosti politických aktivit Bruna Gollnische jakožto poslance Evropského parlamentu; vzhledem k tomu, že se naopak týká aktivit Bruna Gollnische, jež jsou čistě regionální a místní povahy, konkrétně jeho činnosti jakožto člena zastupitelstva regionu Rhône-Alpes, do nějž byl zvolen na základě přímých všeobecných voleb, a jedná se tedy o mandát odlišný od mandátu poslance Evropského parlamentu,

H. vzhledem k tomu, že Bruno Gollnisch poskytl vysvětlení ohledně důvodu, proč došlo ze strany jeho politické skupiny v zastupitelstvu regionu Rhône-Alpes k vydání tiskové zprávy, v důsledku čehož musel podat žádost o ochranu imunity, a v tomto vysvětlení uvádí, že tato zpráva byla napsána skupinou lidí z Národní fronty v tomto regionu, včetně jejího vedoucího pro komunikaci, který byl „oprávněn hovořit jménem zvolených zástupců Národní fronty“; vzhledem k tomu, že uplatnění poslanecké imunity na takovou situaci by představovalo nepřiměřené rozšíření působnosti pravidel, jejichž účelem je zabránit zasahování do fungování a nezávislosti Parlamentu,

I. vzhledem k tomu, že je politováníhodné, že francouzské orgány porušily výsady Parlamentu, když zřejmě přijaly určitá opatření omezující svobodu Bruna Gollnische, aniž by se nejprve na Parlament obrátily s žádostí o zbavení imunity; vzhledem k tomu, že však nyní francouzské orgány oficiální žádost o zbavení imunity podaly, aby mohly taková opatření omezující svobodu v budoucnosti přijmout, a tudíž již není nutné imunitu Bruna Gollnische v této věci chránit,

J. vzhledem k tomu, že není úkolem Parlamentu, ale příslušných justičních orgánů rozhodnout o tom, do jaké míry byly porušeny francouzské právní předpisy upravující podněcování k rasové nesnášenlivosti a jaké by měly být právní následky tohoto porušení, přičemž je třeba dodržet veškeré demokratické záruky,

K. vzhledem k tomu, že poslanecká imunita Bruna Gollnische by proto neměla být ochráněna,

([1]) Věc T-42/06 *Gollnisch v Parliament* odstavec 101.

1. rozhodl, že neochrání imunitu a výsady, kterých požívá Bruno Gollnisch;

2. pověřuje svého předsedu, aby toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru neprodleně předal příslušnému orgánu Francouzské republiky a Brunovi Gollnischovi.

Žádost, aby byl Bruno Gollnisch zbaven poslanecké imunity

P7_TA(2011)0190

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 10. května 2011 o žádosti, aby byl Bruno Gollnisch zbaven imunity (2010/2284(IMM))

(2012/C 377 E/27)

Evropský parlament,

— s ohledem na žádost, aby byl Bruno Gollnisch zbaven imunity, kterou dne 3. listopadu 2010 předložily francouzské orgány a která byla oznámena na plenárním zasedání dne 24. listopadu 2010,

— poté, dostal co Bruno Gollnisch možnost vyjádřit se dne 26. ledna 2011, v souladu s čl. 7 odst. 3 jednacího řádu,

— s ohledem na článek 9 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie ze dne 8. dubna 1965 a na čl. 6 odst. 2 Aktu ze dne 20. září 1976 o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,

— s ohledem na rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. května 1964, 10. července 1986, 15. a 21. října 2008 a 19. března 2010 ([1]),

— s ohledem na článek 26 Ústavy Francouzské republiky,

— s ohledem na čl. 6 odst. 2 a článek 7 jednacího řadu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A7-0155/2011),

A. vzhledem k tomu, že francouzský státní zástupce požádal, aby byl poslanec Evropského parlamentu Bruno Gollnisch zbaven poslanecké imunity, a bylo tak možné vyšetřit trestní oznámení týkající se údajného podněcování k rasové nesnášenlivosti a případně Bruna Gollnische obžalovat před francouzským prvoinstančním soudem, odvolacím soudem a nejvyšším soudem (Cour de Cassation),

B. vzhledem k tomu, že žádost o zbavení Bruna Gollnische imunity se týká údajného spáchání trestného činu podněcování k rasové nesnášenlivosti, který měl být spáchán tiskovou zprávou vydanou dne 3. října 2008 politickou skupinou „Národní fronta“ v zastupitelstvu regionu Rhône-Alpes, jejímž předsedou byl Bruno Gollnisch,

C. vzhledem k tomu, že podle článku 9 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie v průběhu zasedání Evropského parlamentu jeho členové na území vlastního státu požívají imunity přiznávané členům parlamentu vlastního státu; a vzhledem k tomu, že Evropský parlament je oprávněn svého člena imunity zbavit,

([1]) Věc 101/63 *Wagner* v. *Fohrmann a Krier*, Recueil, 1964, s. 195, věc 149/85 *Wybot* v. *Faure a další*, Recueil, 1986, s. 2391, věc T-345/05 *Mote* v. *Parlament*, Sb. rozh., 2008, s. II-2849, spojené věci C-200/07 a C-201/07 *Marra* v. *De Gregorio a Clemente*, Sb. rozh., 2008, s. I-7929 a věc T-42/06 *Gollnisch* v. *Parlament*.